



(12) Translation of
european patent specification

(11) NO/EP 2874602 B1

NORWAY

(19) NO
(51) Int Cl.
A61K 9/00 (2006.01)
A61K 31/167 (2006.01)
A61P 29/00 (2006.01)

Norwegian Industrial Property Office

(21)	Translation Published	2016.08.08
(80)	Date of The European Patent Office Publication of the Granted Patent	2016.03.30
(86)	European Application Nr.	13765450.5
(86)	European Filing Date	2013.06.27
(87)	The European Application's Publication Date	2015.05.27
(30)	Priority	2012.06.29, IT, MI20121154
(84)	Designated Contracting States:	AL AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HR HU IE IS IT LI LT LU LV MC MK MT NL NO PL PT RO RS SE SI SK SM TR
	Designated Extension States:	BA ME
(73)	Proprietor	Sintetica S.A., Via Penate, 5, 6850 Mendrisio, CH-Sveits
(72)	Inventor	MITIDIERI, Augusto, Via Loreto, 24, CH-6900 Lugano, CH-Sveits DONATI, Elisabetta, Via Derta 6, I-22020 Cavallasca, IT-Italia CARONZOLO, Nicola, Via Collina 27, CH-6816 Bissone, CH-Sveits
(74)	Agent or Attorney	Zacco Norway AS, Postboks 2003 Vika, 0125 OSLO, Norge

(54)	Title	INJECTABLE SUPERSATURATED ACETAMINOPHEN SOLUTION FOR SPINAL ADMINISTRATION
(56)	References Cited:	EP-A1- 1 752 139 WO-A2-2012/001494 ROGER A. GRANBERG ET AL: "Solubility of Paracetamol in Pure Solvents", JOURNAL OF CHEMICAL & ENGINEERING DATA, vol. 44, no. 6, 1 November 1999 (1999-11-01), pages 1391-1395, XP055045150, ISSN: 0021-9568, DOI: 10.1021/je990124v PELISSIER T ET AL: "PARACETAMOL EXERTS A SPINAL ANTINOCICEPTIVE EFFECT INVOLVING AN INDIRECT INTERACTION WITH 5-HYDROXYTRYPTAMINE3 RECEPTORS: IN VIVO AND IN VITRO EVIDENCE", JOURNAL OF PHARMACOLOGY AND EXPERIMENTAL THERAPEUTICS, AMERICAN SOCIETY FOR PHARMACOLOGY AND EXPERIMENTAL THERAPEUTICS, US, vol. 278, no. 1, 1 July 1996 (1996-07-01), pages 8-14, XP000901553, ISSN: 0022-3565

Enclosed is a translation of the patent claims in Norwegian. Please note that as per the Norwegian Patents Acts, section 66i the patent will receive protection in Norway only as far as there is agreement between the translation and the language of the application/patent granted at the EPO. In matters concerning the validity of the patent, language of the application/patent granted at the EPO will be used as the basis for the decision. The patent documents published by the EPO are available through Espacenet (<http://worldwide.espacenet.com>) or via the search engine on our website here: <https://search.patentstyret.no/>

Patentkrav

1. Stabil overmettet injiserbar vandig acetaminofenoppløsning for analgetisk
5 anvendelse ved spinal administrering, hvori den overmettede injiserbare vandige
oppløsningen omfatter et løsemiddel som er avgasset eller i det vesentlige
oksygen- eller luftfri og omfatter acetaminofen i en konsentrasjon som er høyere
enn 1,8 vekt/volum.
2. Overmettet injiserbar vandig acetaminofenoppløsning for analgetisk
10 anvendelse ifølge krav 1, hvori acetaminofenkonsentrasjonen ligger i området
fra 1,8 til 8,0 % vekt/volum.
3. Overmettet injiserbar vandig acetaminofenoppløsning for anvendelse ifølge
15 krav 1 eller 2, hvori den injiserbare vandige oppløsningen omfatter er i det
vesentlige fri for konserveringsmidler, og/eller additiver og/eller ko-løsemidler.
4. Overmettet injiserbar vandig acetaminofenoppløsning for anvendelse ifølge
20 krav 1, oppnådd ved å avgasse vann ved en strømming av inert gass og ved å
løse opp acetaminofen deri i en mengde for å gi en overmettet oppløsning.
5. Overmettet injiserbar vandig acetaminofenoppløsning for anvendelse ifølge et
hvilket som helst av kravene 1-4 for behandling av postoperativ smerte.
6. Overmettet injiserbar vandig acetaminofenoppløsning for anvendelse ifølge et
25 hvilket som helst av kravene 1-4 omfattende samtidig, separat eller sekvensiell
administrering med et lokalt anestetikum.
7. Overmettet injiserbar vandig acetaminofenoppløsning for anvendelse ifølge
30 krav 6, hvori acetaminofenoppløsningen tilsettes til eller blandes med en
oppløsning av et lokalt anestetikum for spinal administrering.
8. Overmettet injiserbar vandig acetaminofenoppløsning for anvendelse ifølge
35 krav 6 eller 7, hvori det lokale anestetikumet er et kortidsvirkende lokalt
anestetikum valgt fra lidokain, artocain, oksybuprocain, kloroprocain eller et
medium-virkende lokalt anestetikum valgt fra prilocain, mepivacain, etidocain
eller et langtidsvirkende lokalt anestetikum valgt fra ropivacain, bupivacain,
cinchocain, levobupivacain, proksymetacain, tetracain.

9. Overmettet injiserbar vandig acetaminofenoppløsning for anvendelse ifølge krav 6 for kombinert analgetisk-anestetisk behandling.
- 5 10. Overmettet injiserbar vandig acetaminofenoppløsning for anvendelse ifølge krav 6, hvori den analgetiske virkningen av acetaminofen har lengre varighet enn den analgetiske virkningen av det lokale anestetikumet.
- 10 11. Overmettet injiserbar vandig acetaminofenoppløsning for anvendelse ifølge krav 6, hvori det lokale anestetikumet og acetaminofen utøver en analegsisk virkning selv etter avslutningen av den anestetiske virkningen forårsaket av det lokale anestetikumet.